

**KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE****ATF DSG**

Käyttöturvallisuustiedote täyttää asetuksen (EY) N:o 1907/2006, 2015/830 REACH (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista), liitteen II vaatimukset.

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**

**Julkaisupäivä** 13.12.2019

**1.1. Tuotetunniste**

**Kauppanimi** ATF DSG

**1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

**Aineen/seoksen käyttö** Vaihteistoöljy

**1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

**Yrityksen nimi** Oy Kendall Ab

**Postiosoite** Vilkkuntie 2

**Postinumero** 26100

**Paikkakunta** Rauma

**Maa** Suomi

**Puhelin** 02 8387 1100

**Sähköposti** [kendall@kendall.fi](mailto:kendall@kendall.fi)

**Verkkosivu** [www.kendall.fi](http://www.kendall.fi)

**1.4. Hätäpuhelinnumero**

**Hätänumero** Puhelin: 0800 147 111 (puhelu on maksuton)

09 471 977

Kuvaus: Myrkytystietokeskus

Avoimna 24 t / vrk

**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus**

**Aineen / seoksen vaaralliset ominaisuudet** Tuotetta ei luokitella vaaralliseksi asetuksen (EY) nro 1272/2008 CLP mukaan.

## 2.2. Merkinnät

### Vaaralausekkeet

EUH 210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.  
EUH 208 Sisältää 2-Etyyliheksyyli metakrylaattia (688-84-6),  
C14-C18-alfa-olefiinin epoksidin, reaktiotuotteet boorihapon kanssa. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## 2.3. Muut vaarat

### Muut vaarat

Tietojemme mukaan tuote ei aiheuta erityistä riskiä edellyttäen, että sitä käsitellään hyvän työhygienian ja turvallisuuskäytäntöjen mukaisesti.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2. Seokset

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Luokitus	Sisältö	Huomautuksia
Mineraaliöljy*		Asp. tox. 1; H304;	5 - 80 %	
Voiteluöljyt (maaöljy) , C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen	CAS-numero: 72623-86-0 EY-numero: 276-737-9 Indeksinumero: 649-482-00-X	Asp. tox. 1; H304;	25 - 50	
1,3,4-Thiadiazolidine-2, 5-dithione, reaction products with hydrogen peroxide and tert-nonanethiol	CAS-numero: 91648-65-6 EY-numero: 293-927-7 REACH-rek.nro: 01-2119976351-35	Aquatic Chronic 3; H412	0,1 - 2,5 %	
Bis(nonyylifenyyl) amiini	CAS-numero: 36878-20-3 EY-numero: 253-249-4 REACH-rek.nro: 01-2119488911-28	Aquatic Chronic 4; H413	0,1 - 2,5 %	
Reaction products of fatty acids, C14-C18 (branched and linear) and C18 (unsaturated) with tetraethylenepentamine (linear, branched, cyclic)	EY-numero: 701-204-9 REACH-rek.nro: 01-2119960832-33	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	0,1 - 2,5 %	

### Huomautuksia aineosista

\* sisältää yhtä tai useampaa seuraavista CAS-numeroista  
(REACH-rekisteröintinumero): 64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5  
(01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4

(01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)  
Erittäin puhdistettu mineraaliöljy sisältää <3% (w/w) DMSO-uutetta IP346:n mukaan.  
H-lausekkeiden teksti - katso kohta 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

<b>Yleistä</b>	Jos tunnet huonovointisuutta, käänny lääkärin puoleen (näytä etiketti jos mahdollista).
<b>Hengitystiet</b>	Siirrä altistunut henkilö raittiiseen ilmaan, pidä lämpimänä ja levossa asennossa, jossa on helppo hengittää.
<b>Ihokosketus</b>	Huuhtelee iho runsaalla vedellä.
<b>Silmäkosketus</b>	Huuhtelee silmät vedellä varotoimenpiteenä.
<b>Nieleminen</b>	Soita myrkytystietokeskukseen tai lääkäriin, jos tunnet huonovointisuutta. Ei saa oksennuttaa.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

<b>Yleiset oireet ja vaikutukset</b>	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla. Ei odoteta aiheuttavan merkittävää vaaraa normaaleissa käyttöolosuhteissa.
--------------------------------------	---

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

<b>Lääketieteellinen hoito</b>	Saattaa aiheuttaa aspiraatiovaaraa aiheuttaen kemiallisen keuhkokuumeen.
--------------------------------	--

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

<b>Soveltuvat sammutusvälineet</b>	Vesisumu, jauhe, vaahto, hiilidioksidi
<b>Soveltumattomat sammutusvälineet</b>	Voimakas vesisuihku

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

<b>Palo- ja räjähdysvaarat</b>	Palava neste. Epätäydellinen palaminen vapauttaa vaarallisia hiilimonoksidia, hiilidioksidia ja muita myrkyllisiä kaasuja.
--------------------------------	--

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Henkilösuojaimet	Älä yritä toimia ilman sopivia suojaimia. Sammuttajan on käytettävä kemikaalisuojapukua ja hengityslaitetta.
------------------	--

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleiset toimenpiteet	Tuuleta vuotoalue. Älä yritä toimia ilman sopivia suojaimia. Lisätietoja kappaleessa 8: "Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet".
----------------------	--

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristövarotoimet	Vältä päästämistä ympäristöön.
---------------------	--------------------------------

### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistaminen	Imeytä sopivaan imeytysaineeseen ja kerää hävitettäväksi valtuutetussa paikassa.
---------------	--

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Muita ohjeita	Lisätietoja kohdassa 13.
---------------	--------------------------

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käsittely	Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta prosessialueella höyryn muodostumisen estämiseksi. Pese kädet ja muut altistuneet alueet miedolla saippualla ja vedellä ennen syömistä, juomista tai tupakointia ja työpäivän jälkeen.
-----------	--

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastointi	Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa tiiviisti suljettuna. Säilytyslämpötila 0 - 40 °C
-------------	---

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Erityiset käyttötavat	-
-----------------------	---

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Aineosan nimi	Tunnistaminen	Altistusraja-arvot	Vuosi
---------------	---------------	--------------------	-------

Öljysumu

Raja-arvotyyppi: HTP  
HTP-arvo (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup>

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

### Turvamerkinnot



### Toimenpiteet altistumisen estämiseksi

**Tuotteeseen liittyvät toimenpiteet altistumisen estämiseksi** Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta.

### Silmien tai kasvojen suojaus

**Vaaditut ominaisuudet** Roiskeilta suojaavat suojalasit EN166

### Käsien suojaus

**Käsien suojauksen välttämättömät ominaisuudet** Käytä öljyä kestäviä suojakäsineitä (esim. nitrilikumi- tai neopreenikäsineet) EN 374. Lämpöaika 5 (> 240 minuuttia), 6 (> 480 minuuttia) Paksuus >=0,35 mm

### Ihonsuojaus

**Ihonsuojaus, huomautuksia** Asianmukainen suojavaatetus.

### Hengityksensuojaus

**Yleinen hengityksensuojaus** Jos ilmanvaihto on riittämätön, käytä sopivaa hengityksensuojainta.

### Asianmukainen ympäristön altistumisen hallinta

**Ympäristöaltistumisen torjuminen** Vältä päästämistä ympäristöön.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

<b>Muoto</b>	Neste
<b>Väri</b>	keltainen
<b>Haju</b>	luonteenomainen
<b>Hajukynnys</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>pH</b>	Huomautukset: Tietoa ei saatavilla.
<b>Sulamispiste / sulamisalue</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Ei sovellettavissa.
<b>Jäätymispiste</b>	Arvo: -49 °C Menetelmä: ASTM D5950 (pour point)

<b>Kiehumispiste ja -alue</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Leimahduspiste</b>	Arvo: 219 °C Menetelmä: ASTM D92 (COC)
<b>Haihtumisnopeus</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Syttyvyys (kiinteä, kaasu)</b>	Ei sovellettavissa.
<b>Höyrynpaine</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Höyryn tiheys</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Tiheys</b>	Arvo: 0,846 kg/l Menetelmä: ASTM D4052 Lämpötila: 15 °C
<b>Liukoisuus</b>	Liutotin: Vesi Huomautukset: Käytännössä ei sekoittuva.
<b>Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/ vesi</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Itsesytyvyys</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Hajoamislämpötila</b>	Syy tietojen puuttumiseen: Tietoa ei saatavilla.
<b>Viskositeetti</b>	Arvo: 33,0 mm <sup>2</sup> /s Menetelmä: ASTM D7279 Lämpötila: 40 °C Tyyppi: Kinemaattinen
<b>Räjähätvyys</b>	Ei aiheuta erityistä tulipalo- tai räjähdysvaaraa.
<b>Hapettavuus</b>	Tietoa ei saatavilla.

## 9.2 Muut tiedot

### Muut fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

<b>Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet</b>	VOC-pitoisuus: 0%
---	-------------------

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

<b>Reaktiivisuus</b>	Tuote ei reagoi normaaleissa käyttöolosuhteissa, varastoinnissa ja kuljetuksessa.
----------------------	---

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

<b>Stabiilisuus</b>	Pysyvä normaaleissa olosuhteissa.
---------------------	-----------------------------------

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

<b>Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus</b>	Reagoi voimakkaasti (vahvojen) hapettimien kanssa.
--	--

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

**Vältettävät olosuhteet** Ei mitään suositelluissa varastointi- ja käsittelyolosuhteissa (ks. Kohta 7).

## 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

**Vältettävät materiaalit** Voimakkaat hapettimet.

## 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

**Vaaralliset hajoamistuotteet** Hajoamista ei tapahdu normaaleissa varastointiolosuhteissa.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### Muut terveysvaaroja koskevat tiedot

<b>Välittömän myrkyllisyyden arviointi</b>	Ei luokiteltava. Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen LD50 suun kautta, rotta > 5000 mg/kg (OECD 420) LD50 ihon kautta, kani > 2000 mg/kg (OECD 402) LC50 hengitysteitse, rotta (mg/l) > 5,53 mg/l/4h (mg/l ilma, aerosoli) (OECD 403) Bis(nonyylifenyyl)amiini: LD50 suun kautta, rotta > 5000 mg/painokilo (OECD 401) LD50 ihon kautta, rotta > 2000 mg/painokilo (OECD 402)
<b>Ihosiövyttävyyden / ihoärsytyksen arviointi</b>	Ei luokiteltava.
<b>Silmävaurion / -ärsyttävyyden arviointi</b>	Ei luokiteltava.
<b>Yleinen hengitysteiden tai ihon herkistyminen</b>	Ei luokiteltava.
<b>Mutageenisuus</b>	Ei luokiteltava.
<b>Syöpävaarallisuuden arviointi</b>	Ei luokiteltava.
<b>Lisääntymismyrkyllisyys</b>	Ei luokiteltava.
<b>Aspiraatiovaara, huomautuksia</b>	Ei luokiteltava. Kinemaattinen viskositeetti 33,0 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

<b>Ekotoksisuus</b>	Ei luokiteltava. Tuotetta ei pidetä haitallisena vesieliöille eikä se aiheuta pitkäaikaisia haittavaikutuksia ympäristössä. Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen: LC50 kala > 100 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (OECD 203) LC50 muut vesieliöt > 10000 mg/l (Gammarus pulex, 48h) (OECD 202) NOEC (akuutti) >= 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (OECD 211) NOEC-krooninen äyriäinen 10 mg/l (Daphnia magna, 21d) (OECD 211)
---------------------	--

Mineraaliöljy:  
LC50 kala > 100 mg/l  
EC50 vesikirppu > 10000 mg/l  
EC50 72h levä > 100 mg/l  
Bis(nonyylifenyli)amiini:  
LC50 kala > 100 mg/l Brachydanio rerio (seeprakala)  
EC50 vesikirppu > 100 mg/l (OECD 202)  
EC50 72h levä 600 mg/l  
EC50 96h levä 870 mg/l

## 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

### Pysyvyyden ja hajoavuuden kuvaus/arviointi

Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen: 31 % (28d) (OECD 301F) Ei helposti biohajoavaa.  
Bis(nonyylifenyli)amiini: 1 % (testikonsentraatio 20,1 mg/l)  
1,3,4-Thiadiazolidine-2,5-dithione, reaction products with hydrogen peroxide and tert-nonanethiol: 2 % MITI 1 (28d)

## 12.3 Biokertyvyys

### Biokertyvyyden arviointi

Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen:  
Log Kow > 6  
Biokertyvyys mahdollista.  
1,3,4-Thiadiazolidine-2,5-dithione, reaction products with hydrogen peroxide and tert-nonanethiol:  
Log Kow 9,4  
Octanol-Water coefficient (0,1d)

## 12.4 Liikkuvuus maaperässä

### Liikkuvuus

Liukenematon veteen.

## 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

### PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tämä aine tai seos ei täytä REACH-asetuksen liitteen XIII PBT-kriteerejä.  
Tämä aine tai seos ei täytä REACH-asetuksen liitteen XIII vPvB-kriteerejä.

## 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

### Muut ekologist tiedot

Ei kuvattu

## KOHTA 13: Jätteen käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteen käsittelymenetelmät

#### Asianmukaiset hävittämismenetelmät, tuote

Ei saa päästää vesistöön, viemäriin eikä maaperään. Jätteet toimitetaan jäteöljyjen keräyspisteeseen.  
Valmistaja ilmoittaa jätekoodin: 13 02 05\* mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

#### Asianmukaiset hävittämismenetelmät, saastunut pakkaus

Puhdistamattomat pakkaukset: Hävittäminen paikallisten jätehuoltoviranomaisten antamien määräysten mukaan.



## KOHTA 14: Kuljetustiedot

Tuote luokiteltu vaaralliseksi Ei

### 14.1. YK-numero

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Tekninen nimi/Vaaraa aiheuttava aine englanniksi ADR/RID/ADN -

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

ADN -

### 14.4 Pakkausryhmä

ADN -

### 14.5 Ympäristövaarat

ADR/RID/ADN -

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Käyttäjän erityiset varotoimenpiteet -

### 14.7. Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Kuljetus irtolastina (Kyllä / Ei) Ei

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Lainsäädäntö ja säädökset REACH-asetus  
CLP-asetus  
HTP-arvot 2018

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on tehty Ei

## KOHTA 16: Muut tiedot

Käytettyjen H-lausekkeiden luettelo (kohdissa 2 ja 3) H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.  
H315 Ärsyttää ihoa.  
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

---

	H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille.
<b>CLP-luokitus, lisätietoja</b>	Valmistajan luokitus.
<b>Koulutusohjeet</b>	Hyvää hygieniää ja turvallisuusohjeita noudattavat työtavat.
<b>Lisätietoja</b>	Oy Kendall Ab, puh. 02 8387 1100 kendall@kendall.fi
<b>Tärkeimmät käyttöturvallisuustiedotteen laatimisessa käytetyt lähteet</b>	Valmistajan käyttöturvallisuustiedote 27.12.2018
<b>Versio</b>	1